

In questo numero:

- NC-S150 STH Rodos: una storia di successo 1
- NC-S 150 STH Rodos al XVII Concorso Internazionale Sistema d'Autore METRA 3
- L'università cinese sbarca ad Aluscuola... 4



www.metra.it

all METRA news

International

Systems & Technologies

ENGLISH

**NC - S 150 STH RODOS:
A SUCCESS STORY**

The NC-S 150 STH Rodos range of sliding systems represent one of METRA's most successful products. The construction possibilities to a high technological standard and the market's growing acknowledgement make this one of the Company's flagship products.

The NC-S 150 STH Rodos range is particularly appropriate to construct large size sliding systems. Panels with heights of up 3 metres can be produced and with a sash weight of up 300 Kg.

The product's on-going development and the frequent customising solutions requested for the large building sites provided an incentive to restyle the product that today renders the range more complete, with greater heat insulation features and a significant aesthetic impact. The NC-S 150 STH Rodos range has always been characterised by the successful combination of strength (frame size 150mm/sash size 60mm) and the light weight of the profiles. These represent two features which are the result of a careful design that aims to achieve a perfect balance between performance and cost. There are also two construction solutions:

- standard solution
- single track solution

The system's restyling enables one of two new sash profiles to be selected, these have been modified compared with the previous variation to improve the construction's heat insulation performance.

(follow) →



NC - S 150 STH Rodos: una storia di successo

I sistemi scorrevoli della serie NC-S 150 STH Rodos rappresentano uno dei prodotti di maggior successo di METRA. Le possibilità costruttive di elevato standard tecnologico e il crescente riscontro di mercato ne fanno uno dei prodotti di punta dell'azienda.

La serie NC-S 150 STH Rodos è particolarmente indicata per la costruzione di scorrevoli di grandi dimensioni. E' possibile realizzare specchiature con altezze fino a 3 metri e con un peso dell'anta fino a 300 Kg. La costante crescita del prodotto e le frequenti personalizzazioni richieste per i grandi cantieri ne hanno incentivato il restyling, che rende oggi la serie più completa, con maggiori valori di isolamento termico e di grande impatto estetico.

Da sempre la serie NC-S 150 STH Rodos si caratterizza per il riuscito connubio tra robustezza (telaio da

150mm/anta da 60mm) e leggerezza dei profilati.

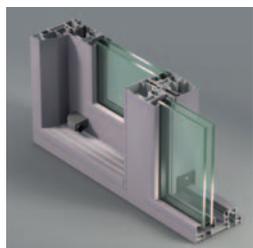
Due caratteristiche che sono frutto di un'attenta progettazione, finalizzata al conseguimento di un perfetto equilibrio tra prestazioni e costo.

Due anche le tipologie costruttive:

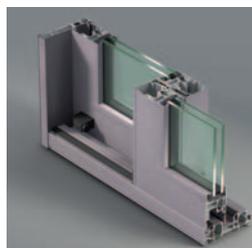
- soluzione standard
- soluzione a un binario.

Il restyling operato sul sistema consente di poter scegliere tra due nuovi profilati d'anta, che sono stati modificati rispetto alla precedente variante per migliorare le prestazioni di isolamento termico della costruzione. Oggi è a disposizione un profilato con sezione ridotta (89 mm), che consente pesi fino a 150 Kg, oppure un profilato di anta standard con sezione da 100mm e pesi fino a 300 Kg.

Un'altra novità riguarda il nodo centrale dello scorrevole, disponibile in 2 varianti costruttive: la prima studiata per rendere eccellente l'isolamento termico della sezione, la seconda che, pur mantenendo ottime prestazioni, predilige l'aspetto estetico, in quanto a scorrevole aperto non sono visibili i profilati termoplastici che sono mascherati da profilati in alluminio.



Sezione NC-S 150 STH Rodos versione 90.



Sezione NC-S 150 STH Rodos versione 45 a un binario.

ISOLAMENTO TERMICO E RISPONDEZZA ALLE NORME VIGENTI IN ITALIA SUL RISPARMIO ENERGETICO

Come si può facilmente dedurre dalle schede tecniche lo scorrevole NC-S 150 STH Rodos risponde appieno ai requisiti richiesti per il risparmio energetico in Ita-

A profile with a reduced cross-section (89 mm) is now available, this solution permits weights of up to 150 Kg, or a standard sash profile with a cross-section of 100mm and weights of up 300 Kg.

Another novelty concerns the sliding system's central node, which is available in 2 structural variations: the first variation has been designed to achieve an excellent heat insulation value for the section, the second variation favours the aesthetic aspect, although maintaining excellent performance levels: the thermoplastic profiles are not visible when the sliding system is open, since they are concealed by aluminium profiles.

HEAT INSTALLATION AND COMPLIANCE WITH THE ENERGY-SAVING REGULATIONS APPLICABLE IN ITALY

The NC-S 150 STH Rodos sliding system complies fully with the energy-saving requirements applicable in Italy, as can be readily deduced from the technical data sheets. These frames can also be used in the E and F areas, which are the most demanding in terms of the weather conditions in Italy, based on the values achieved (Ud between 1.3 and 1.5 W/m K), in accordance with the provisions established by the 2010 budget law.

SOUND INSULATION

The laboratory tests performed at IFT in Rosenheim in Germany attest sound insulation values which are absolutely excellent for sliding frames. In fact, the following sound insulation values can be achieved: $Rw (C; Ctr) = 43 (-2; -4) dB$

PERMEABILITY AND SEAL TESTS

The water, air and wind certification tests performed in a notified institute, made on a door sample sized L 4000 x H 2500mm, demonstrated that the performance of a METRA NC-S 150 STH Rodos lifting sliding system is equivalent to the performance generally obtained with casement windows with an open joint. It is well known that sliding systems have lower performance features compared with casement solutions, and the result represents an exceptional value precisely for this reason.

lia. In base ai valori raggiunti (Ud compreso tra 1.3 e 1.5 W/m²K), secondo quanto stabilito dalla Finanziaria del 2010, questi serramenti possono essere utilizzati anche nelle zone E ed F, che sono le più severe per quanto riguarda le condizioni climatiche in Italia.

ISOLAMENTO ACUSTICO

Le prove effettuate in laboratorio, presso l'IFT di Rosenheim in Germania, attestano valori di isolamento acustico di assoluta eccellenza per serramenti scorrevoli. Si possono infatti raggiungere i seguenti valori di isolamento acustico: $Rw (C; Ctr) = 43 (-2; -4) dB$

PROVE DI PERMEABILITA' E TENUTA

Le certificazioni di tenuta acqua, aria e vento, condotte presso un istituto notificato, realizzate su un campione di porta da L 4000 x H 2500mm, hanno dimostrato che le prestazioni di uno scorrevole alzante METRA NC-S 150 STH Rodos sono equivalenti a quelle

che si ottengono generalmente su finestre a battente con giunto aperto.

Notoriamente gli scorrevoli hanno caratteristiche prestazionali inferiori ai battenti, proprio per questo motivo il risultato assume un valore eccezionale.



SERIE: NC-S 150 STH RODOS
SISTEMA: PER PORTE AD ANTA SCORREVOLE ALZANTE

Dimensioni

TELAIO	T	145 - 149 mm
ANTA	A	60 mm
SEZIONI	B	INFERIORE 136 mm SUPERIORE 147 mm LATERALE 130,5 mm CENTRALE 110 mm
LISTELLI TELAI	h	24 mm
LISTELLI ANTA	h	16 - 20 mm
VETRI	S	9 - 42 mm
DBL MAX. ANTA	b x h	1500 x 3000 mm (con P. vento = 50 Kg/m ²)
PESO MAX. ANTA	Kg.	300

Prestazioni termiche Certificati: R 402 37725-4

SERRAMENTO DI RIFERIMENTO DIMENSIONI Bahi 2500 x 2500 mm
VALORE Uf = 1,2 W/m²K
ZONE CLIMATICHE SECONDO FINANZIARIA A PARTIRE DAL 2010

Ug VETRO = 0,8 Porta a 2 ante
pH 0,05 pW 0,11
Uw 1,5 Uw 1,8

Ug VETRO = 1,0 Porta a 2 ante
pH 0,05 pW 0,11
Uw 1,6 Uw 1,8

Ug VETRO = 1,1 Porta a 2 ante
pH 0,05 pW 0,11
Uw 1,7 Uw 1,9

Ug VETRO = 1,4 Porta a 2 ante
pH 0,05 pW 0,11
Uw 2,0 Uw 2,1

Prestazioni acustiche Certificati: R 432 29517

ISOLAMENTO ACUSTICO PORTA SCORREVOLE Bahi 2670 x 2520 mm
VALORE Uf = 3,2 W/m²K

Rw (dB)	43	42	41	40
C (dB)	-2	-2	-1	-2
Ctr (dB)	-4	-4	-3	-5

Prestazioni di tenuta

PORTA SCORREVOLE ALZANTE A 2 ANTE

DIMENSIONI ANTA (mm) 4000 x 2500
PERMEABILITA' ANTA (EN 12207) CLASSE 4
TENUTA ALLACQUA (EN 12208) CLASSE E 1500
RESISTENZA VENTO (EN 12210) CLASSE AS
SFORZO DI MANOVRA (EN 13115) -

SERIE: NC-S 150 STH RODOS
SISTEMA: PER PORTE AD ANTA SCORREVOLE ALZANTE

Dimensioni

TELAIO	T	145 - 149 mm
ANTA	A	60 mm
SEZIONI	B	INFERIORE 136 mm SUPERIORE 139 mm LATERALE 119,5 mm CENTRALE 99 mm
LISTELLI TELAI	h	24 mm
LISTELLI ANTA	h	16 - 20 mm
VETRI	S	9 - 42 mm
DBL MAX. ANTA	b x h	1500 x 3000 mm (con P. vento = 50 Kg/m ²)
PESO MAX. ANTA	Kg.	150

Prestazioni termiche Certificati: R 402 37725-3

SERRAMENTO DI RIFERIMENTO DIMENSIONI Bahi 2500 x 2500 mm
VALORE Uf = 1,3 W/m²K
ZONE CLIMATICHE SECONDO FINANZIARIA A PARTIRE DAL 2010

Ug VETRO = 0,8 Porta a 2 ante
pH 0,05 pW 0,11
Uw 1,5 Uw 1,8

Ug VETRO = 1,0 Porta a 2 ante
pH 0,05 pW 0,11
Uw 1,6 Uw 1,8

Ug VETRO = 1,1 Porta a 2 ante
pH 0,05 pW 0,11
Uw 1,7 Uw 1,9

Ug VETRO = 1,4 Porta a 2 ante
pH 0,05 pW 0,11
Uw 2,0 Uw 2,1

Prestazioni acustiche Certificati: R 432 29517

ISOLAMENTO ACUSTICO PORTA SCORREVOLE Bahi 2670 x 2520 mm
VALORE Uf = 3,3 W/m²K

Rw (dB)	43	42	41	40
C (dB)	-2	-2	-1	-2
Ctr (dB)	-4	-4	-3	-5

Prestazioni di tenuta

PORTA SCORREVOLE ALZANTE A 2 ANTE

DIMENSIONI ANTA (mm) 4000 x 2500
PERMEABILITA' ANTA (EN 12207) CLASSE 4
TENUTA ALLACQUA (EN 12208) CLASSE E 1500
RESISTENZA VENTO (EN 12210) CLASSE AS
SFORZO DI MANOVRA (EN 13115) -

SERIE: NC-S 150 STH RODOS
SISTEMA: PER PORTE AD ANTA SCORREVOLE ALZANTE

Dimensioni

TELAIO	T	140 mm
ANTA	A	60 mm
SEZIONI	B	PERIMETRALE 119 mm CENTRALE 99 mm
LISTELLI TELAI	h	24 mm
LISTELLI ANTA	h	16 - 20 mm
VETRI	S	9 - 42 mm
DBL MAX. ANTA	b x h	1500 x 3000 mm (con P. vento = 50 Kg/m ²)
PESO MAX. ANTA	Kg.	150

Prestazioni termiche Certificati: R 402 37725-4

SERRAMENTO DI RIFERIMENTO DIMENSIONI Bahi 2500 x 2500 mm
VALORE Uf = 1,2 W/m²K
ZONE CLIMATICHE SECONDO FINANZIARIA A PARTIRE DAL 2010

Ug VETRO = 0,8 Porta a 2 ante
pH 0,05 pW 0,11
Uw 1,5 Uw 1,8

Ug VETRO = 1,0 Porta a 2 ante
pH 0,05 pW 0,11
Uw 1,6 Uw 1,8

Ug VETRO = 1,1 Porta a 2 ante
pH 0,05 pW 0,11
Uw 1,7 Uw 1,9

Ug VETRO = 1,4 Porta a 2 ante
pH 0,05 pW 0,11
Uw 2,0 Uw 2,1

Prestazioni acustiche Certificati: modulo uno 07 RFS: 400 25669
modulo due 07 RFS: 481 25669

ISOLAMENTO ACUSTICO PORTA SCORREVOLE Bahi 1912 x 2460 mm
VALORE Uf = 3,1 W/m²K

Rw (dB)	40	35
C (dB)	-1	-1
Ctr (dB)	-3	-2

Prestazioni di tenuta

PORTA SCORREVOLE ALZANTE A 2 ANTE

DIMENSIONI ANTA (mm) 4000 x 2500
PERMEABILITA' ANTA (EN 12207) CLASSE 4
TENUTA ALLACQUA (EN 12208) CLASSE E 1500
RESISTENZA VENTO (EN 12210) CLASSE AS
SFORZO DI MANOVRA (EN 13115) -

SERIE: NC-S 150 STH RODOS
SISTEMA: PER PORTE AD ANTA SCORREVOLE ALZANTE

Dimensioni

TELAIO	T	140 mm
ANTA	A	60 mm
SEZIONI	B	PERIMETRALE 130 mm CENTRALE 110 mm
LISTELLI TELAI	h	24 mm
LISTELLI ANTA	h	16 - 20 mm
VETRI	S	9 - 42 mm
DBL MAX. ANTA	b x h	1500 x 3000 mm (con P. vento = 50 Kg/m ²)
PESO MAX. ANTA	Kg.	300

Prestazioni termiche Certificati: R 402 37725-3

SERRAMENTO DI RIFERIMENTO DIMENSIONI Bahi 2500 x 2500 mm
VALORE Uf = 1,3 W/m²K
ZONE CLIMATICHE SECONDO FINANZIARIA A PARTIRE DAL 2010

Ug VETRO = 0,8 Porta a 2 ante
pH 0,05 pW 0,11
Uw 1,5 Uw 1,8

Ug VETRO = 1,0 Porta a 2 ante
pH 0,05 pW 0,11
Uw 1,6 Uw 1,8

Ug VETRO = 1,1 Porta a 2 ante
pH 0,05 pW 0,11
Uw 1,7 Uw 1,9

Ug VETRO = 1,4 Porta a 2 ante
pH 0,05 pW 0,11
Uw 2,0 Uw 2,1

Prestazioni acustiche Certificati: modulo uno 07 RFS: 400 25669
modulo due 07 RFS: 481 25669

ISOLAMENTO ACUSTICO PORTA SCORREVOLE Bahi 1912 x 2460 mm
VALORE Uf = 3,1 W/m²K

Rw (dB)	40	35
C (dB)	-1	-1
Ctr (dB)	-3	-2

Prestazioni di tenuta

PORTA SCORREVOLE ALZANTE A 2 ANTE

DIMENSIONI ANTA (mm) 4000 x 2500
PERMEABILITA' ANTA (EN 12207) CLASSE 4
TENUTA ALLACQUA (EN 12208) CLASSE E 1500
RESISTENZA VENTO (EN 12210) CLASSE AS
SFORZO DI MANOVRA (EN 13115) -

NC-S 150 STH Rodos al XVII Concorso Internazionale Sistema d'Autore METRA

NC-S 150 STH Rodos protagonista di molti progetti vincitori, nelle sezioni Ristrutturazione-Restauro e Nuove costruzioni, della scorsa edizione del Concorso Internazionale Sistema d'Autore METRA.



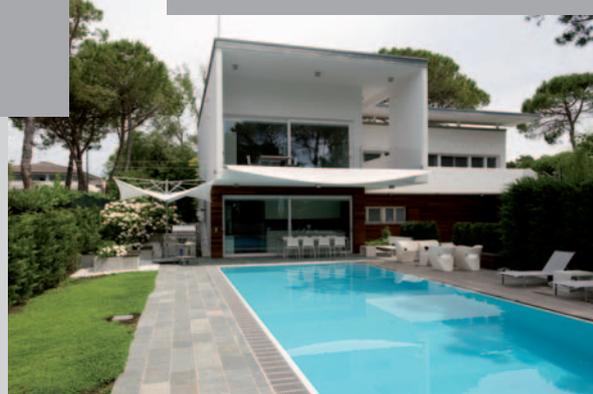
*Fondazione Renzo Piano
Genova*



*Abitazione privata – Villa G&P
Szombathely - Ungheria*



*Abitazione privata
Civita di Colonnella (TE)*



*Villa MEG
Lignano Sabbiadoro (UD)*



*Ramada Lake Hotel
Moniga del Garda (BS)*



*Insediamiento PEEP Il Violino
Brescia*

THE CHINESE UNIVERSITY ARRIVES IN ALUSCUOLA

Last June a delegation of Chinese professional education and training experts from various Chinese Universities visited the Cnos Fap (Centro nazionale opere salesiane Formazione aggiornamento professionale - National Centre of Salesian Institutions - Vocational Training and Refresher Courses) at the "Teresa Gerini" Institute of Rome where, among other activities, the Aluscuola professional training course for young aluminium frame manufacturers is organised. Aluscuola is an association of which METRA is one of the founder members. Prof. Marcello Nori is responsible for the frame manufacturing courses and illustrated the Aluscuola model that foresees close co-operation among a number of companies operating in the sector and the professional schools, and has been welcomed by the Chinese professionals as a good example to be exported. The initiative forms part of the cultural exchanges which the Salesian University, the Faculty of Philosophy, the Faculty of Classical Literature, and in particular, the Faculty of Education Sciences initiated, starting from 2006, with the Chinese Universities of Peking (Foreign Studies University), Shanghai (Fudan University) and Hangzhou (Zhejiang University).

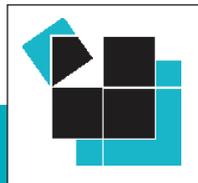
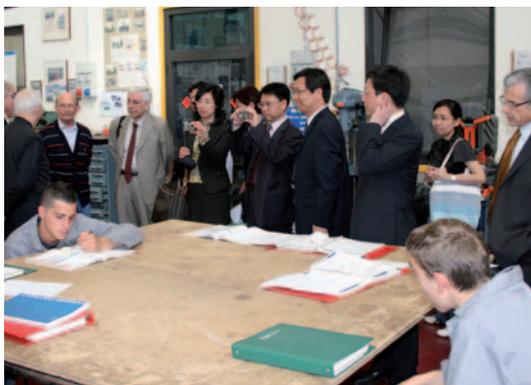
QUALITAL HAS BECOME ONE OF THE EURO CER BUILDING MEMBER ASSOCIATIONS

QUALITAL - Istituto di Certificazione Industriale dell'Alluminio (Aluminium Industrial Certification Institute), of which Mr. Cesare Muccio of METRA is the Chairman, became a member of EURO CER BUILDING from 6th May; EURO CER BUILDING includes 20 associations from 10 European countries.



L'università cinese sbarca ad Aluscuola

Lo scorso giugno, una delegazione di esperti dell'educazione e della formazione professionale di varie università cinesi ha visitato il Cnos Fap (Centro nazionale opere salesiane Formazione aggiornamento professionale) dell'Istituto Teresa Gerini di Roma dove, fra gli altri, si svolge il corso di formazione professionale per giovani serramentisti in alluminio di Aluscuola, l'associazione di cui METRA è fra i soci fondatori. Il prof. Marcello Nori, responsabile dei corsi di serramentistica, ha illustrato il modello Aluscuola, che prevede una stretta collaborazione tra alcune aziende del settore e le scuole professionali, che è stato accolto dai professori cinesi come un buon esempio da esportare. L'iniziativa fa parte degli scambi culturali che, dal 2006, l'Università Salesiana, la Facoltà di Filosofia, la Facoltà di Lettere Classiche, e in particolare la Facoltà di Scienze dell'Educazione, hanno avviato con le Università cinesi di Pechino (Foreign Studies University), Shanghai (Fudan University) e Hangzhou (Zhejiang University).



QUALITAL fra le associazioni di EURO CER BUILDING

Il QUALITAL - Istituto di Certificazione Industriale dell'Alluminio, di cui il dr. Cesare Muccio di METRA è presidente, dal 6 maggio è entrato a far parte di EURO CER BUILDING, che conta 20 associazioni di 10 nazioni europee.

COGNOME E NOME _____

AZIENDA _____

INDIRIZZO _____

CAP CITTÀ _____

N° TELEFONO _____

FAX _____

E-MAIL _____

DESIDERO RICEVERE LE SEGUENTI INFORMAZIONI

- UN CONTATTO/APPUNTAMENTO CON UN VOSTRO TECNICO COMMERCIALE
- DOCUMENTAZIONE COMMERCIALE SUI VOSTRI "SISTEMI PER L'EDILIZIA"
- DOCUMENTAZIONE TECNICA (CATALOGHI, DXF...) SUI SEGUENTI VOSTRI "SISTEMI PER L'EDILIZIA"
- ALTRO (specificare) _____

Metra Spa garantisce la massima riservatezza dei dati forniti e la possibilità di richiederne la rettifica o la cancellazione scrivendo a METRA SPA via Stacca, 1 25050 RODENGO SAIANO (BS). I dati verranno utilizzati al solo scopo di inviare proposte commerciali. In conformità al D.Lgs 196/03 testo unico sulla privacy.

COUPON DA COMPILARE E SPEDIRE A:
 METRA S.P.A.VIA STACCA, 1
 25050 RODENGO SAIANO (BRESCIA) ITALY
 TEL. +39 30 68191
 FAX +39 030 6810365
 http://www.metra.it
 E.mail: metra@metra.it

All Metra News International Systems & Technologies 34

Direttore Responsabile:
 Monique Hemsli

Redazione:
 Margherita Toffolon

Coordinamento editoriale
 e art direction:
 esprithb srl
 Corso Magenta, 56 - 20123 Milano

www.esprithb.it

Stampa:
 Impronta Grafica
 Vighizzolo di Cantù (CO)